

# GALAXY LINE

Руководство по эксплуатации  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

RUS

KAZ



Кофеварка электрическая  
Электр кофеқайнатқыш

GL0757

EAC

## С ЭТОЙ МОДЕЛЬЮ ПОКУПАЮТ:



GL0336

### ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

- Мощность 2200 Вт
- Объем 1 л
- Скрытый нагревательный элемент
- Съемный фильтр
- Автоотключение при закипании
- Автоотключение при отсутствии воды
- Указатель максимального и минимального уровня воды
- Индикатор работы



GL2972

### ВАФЕЛЬНИЦА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СО СМЕННЫМИ ФОРМАМИ

- Мощность 750 Вт
- Теплоизолированный корпус и ручка
- Антипригарное покрытие
- 3 двойные сменные формы
- Фиксаторы сменных форм
- Индикаторы сети и нагрева
- Книга рецептов в комплекте

**3 В 1: ВЕНСКИЕ ВАФЛИ, СЭНДВИЧИ,  
ПОНЧИКИ**



GL2965

### ГРИЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

- Мощность 2200 Вт
- Антипригарное покрытие
- 5 режимов приготовления
- Таймер на 30 мин
- Регулировка температуры
- Регулировка степени прожарки
- Сенсорное управление
- Автоотключение при перегреве
- Автоотключение при бездействии в течение 30 мин
- Емкость для сбора жидкости в комплекте

**СЪЕМНЫЕ ПАНЕЛИ  
РАСКРЫТИЕ НА 180°  
LED-ДИСПЛЕЙ**



GL0907

### КОФЕМОЛКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ

- Мощность 200 Вт
- Пластиковый корпус
- Вместимость контейнера 50 г
- Контейнер из нержавеющей стали 18/10
- Нож из нержавеющей стали
- Импульсный режим
- Защита от непроизвольного пуска
- Щетка для очистки в комплекте

# СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	4
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	5
5 Функциональные элементы электроприбора	8
6 Подготовка к работе	9
7 Эксплуатация электроприбора	9
8 Техническое обслуживание	12
9 Правила хранения	13
10 Срок службы	13
11 Возможные неисправности и методы их устранения	14
12 Гарантии изготовителя	15
13 Прочая информация	16
1 Жалпы деректер	17
2 Техникалық талаптар	17
3 Жиынтықтылық	18
4 Қауіпсіздік талаптары	18
5 Электр құралының атқарымдық элементтері	21
6 Жұмысқа дайындау	22
7 Жұмыс тәртібі	22
8 Техникалық қызмет көрсету	25
9 Сақтау ережесі	26
10 Қызметтік мерзімі	26
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою әдістері	27
12 Дайындаушының кепілдемесі	28
13 Өзге ақпарат	29

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарим Вас за оказанное доверие и уверены, что Вы останетесь довольны покупкой. Техника GALAXY LINE разработана для создания атмосферы комфорта и уюта в Вашем доме.

Перед использованием прибора мы настоятельно рекомендуем Вам внимательно ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации.

При покупке прибора необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером, точно соответствующим серийному номеру на корпусе прибора.

## Құрметті сатып алушы!

Біз Сізге артқан сеніміңіз үшін алғысымызды айтамыз және Сіздің сатып алған техникаңызға көңіліңіз толатындығына сенімдіміз. GALAXY LINE техникасы Сіздің үйіңізде жайлылық атмосферасы мен қолайлылықты орнату үшін жасалған. Құралды қолдану алдында біз Сізге аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен мұқият танысып шығуды ұсынамыз. Құралды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен қатар, сатушы ұйым мертабанының бар екендігін, сатылған күнін және сатушының қолтаңбасын, құралдың корпусындағы сериялық нөмірге дәл сәйкес келетін үлгінің нөмірі мен сериялық нөмірін және жиынтығын тексеру қажет.

# 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Кофеварка электрическая GALAXY LINE GL0757 (далее по тексту – кофеварка, прибор, электроприбор, изделие) – прибор для приготовления напитка из молотых зерен кофе. Съёмный контейнер с фильтром из нержавеющей стали и поддон для капель обеспечивают удобство эксплуатации. Возможность приготовления кофе на 2 чашки одновременно и мерная ложка в комплекте делают процесс приготовления кофе быстрым и удобным. Капучинатор позволяет создать молочную пенку.



## Данный прибор соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. №879; Технического регламента Евразийского экономического союза ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденного решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. № 113. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

# 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Мощность	1350 Вт
Объем	1,2 л
Длина шнура питания	80 см
Давление	15 бар (1 500 кПа)
Класс защиты от поражения электрическим током	I

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 2

Наименование	Количество
Кофеварка электрическая	1 шт.
Резервуар для воды	1 шт.
Съемный поддон для капель	1 шт.
Мерная ложка	1 шт.
Съемный контейнер с фильтром для кофе	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Потребительская тара	1 шт.

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1 Запрещается погружать в воду и другие жидкости корпус изделия или его отдельные части.

4.2 Перед подключением изделия к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 Подключайте изделие к сети только после того, как Вы убедитесь, что регулятор интенсивности выхода пара находится в положении ● («выключено»).

4.4 При отключении изделия от сети следует держаться за вилку, а не за шнур питания.

4.5 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Не следует позволять детям контактировать с изделием, даже если он выключен и отключен от сети. Избегайте присутствия детей и животных рядом с работающим изделием.

4.6 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.7 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

4.8 Всегда отключайте прибор от сети питания, если он оставлен без присмотра и перед сборкой, разборкой или чисткой. Также изделие нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.

4.9 Необходимо следить за целостностью шнура питания и изделия. За-

прещается использовать изделие при наличии повреждений.

4.10 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.11 Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

4.12 Не прикасайтесь во время работы с изделием к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.13 Во избежание термического ожога остерегайтесь контакта с паром.

4.14 Перед включением убедитесь, что прибор установлен на ровную, устойчивую поверхность.

4.15 Убедитесь, что в непосредственной близости от электроприбора нет ничего, что могло бы осложнить его работу и вызвать нежелательные последствия.

4.16 Перед включением кофеварки убедитесь, что все съемные детали установлены правильно.

4.17 Запрещается включать кофеварку без воды.

4.18 Запрещается снимать контейнер с фильтром во время работы кофеварки.

4.19 Выпустите пар из капучинатора перед снятием контейнера с фильтром.

4.20 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

4.21 Использование принадлежностей, не поставляемых в комплекте с изделием, может быть небезопасным и привести к поломке изделия.

4.22 Во избежание опасности, вызываемой случайным перезапуском термовыключателя, прибор не должен питаться через внешнее выключающее устройство, такое как таймер, или быть подключен к сети, которая, как правило, включается и выключается коммунальными службами.

4.23 В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от электрической сети, вынув вилку из электрической розетки. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. По вопросу дальнейшего использования прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

4.24 Во избежание нежелательных последствий не насыпайте кофе в фильтр выше максимальной отметки (MAX).


4.25 В случае явной или предполагаемой неисправности изделия следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

**ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для бытового использования.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!

**ВНИМАНИЕ!** Прибор нельзя погружать в воду!

**ВНИМАНИЕ! СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО** устанавливать съемный контейнер с фильтром для кофе в каком-либо другом положении кроме  («закрыто»).

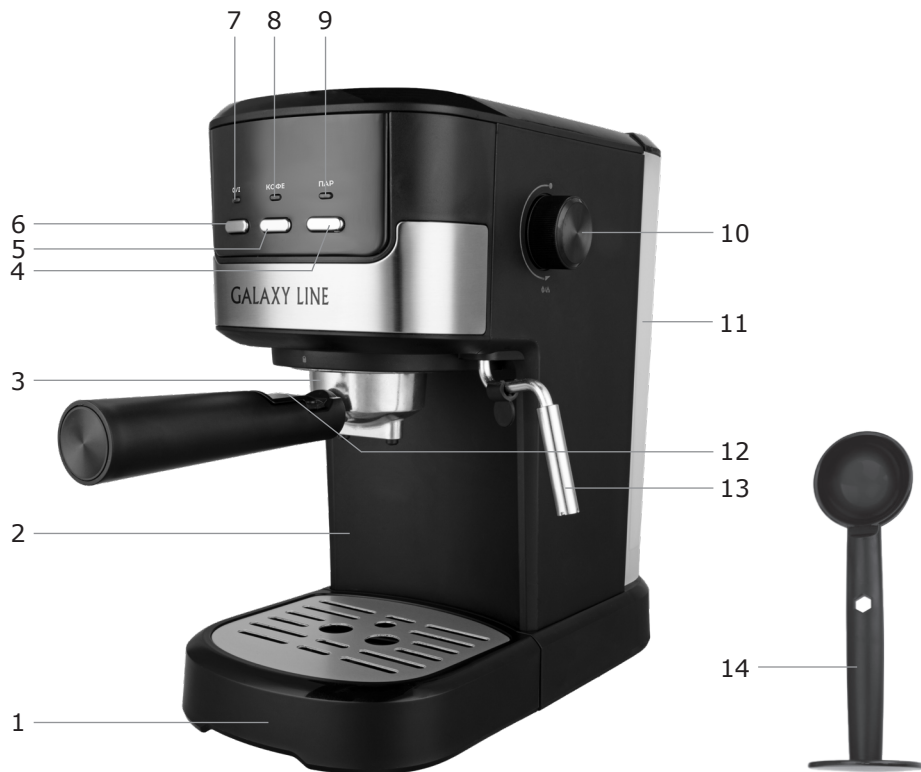
**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** плотно набивать молотый кофе в контейнер с фильтром выше отметки «**МАХ**», указанной на внутренней стенке фильтра.



**Осторожно!  
Горячая  
поверхность!**

Поверхности прибора могут стать горячими в ходе использования!

## 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



1. Съёмный поддон для капель
2. Корпус
3. Съёмный контейнер с фильтром для кофе
4. Кнопка подачи пара
5. Кнопка приготовления кофе
6. Кнопка включения / выключения
7. Индикатор нагрева



8. Индикатор приготовления кофе
9. Индикатор подачи пара
10. Регулятор интенсивности выхода пара
11. Резервуар для воды с крышкой
12. Фиксатор фильтра в контейнере
13. Капучинатор
14. Мерная ложка



## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Внимательно прочтите руководство. Извлеките электроприбор из коробки и удалите упаковочный материал (при наличии). Проверьте целостность изделия и шнура питания.

Промойте чистой водой все съемные части электроприбора, а корпус протрите чистой мягкой тканью. После того, как все съемные части электроприбора высохнут, установите их на прежние места.

Перед первым использованием кофеварки необходимо прочистить бойлер. Для этого залейте воду в резервуар для воды, установите пустой контейнер для кофе, повернув его в положение «» (закрыто). Установите емкость на поддон. Убедитесь, что регулятор степени интенсивности пара находится в положении  «выключено». Подключите кофеварку к сети. Нажмите на кнопку включения 0/I, а затем на кнопку приготовления кофе, синий индикатор будет мигать. Нажмите на кнопку приготовления кофе, дождитесь, когда вся вода пройдет через бойлер, нажмите на кнопку приготовления кофе для остановки процесса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** во время первой очистки прибор может издавать шум, это нормальное явление.



## 7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



### 7.1 Предварительный подогрев


7.1.1 Для получения более насыщенного вкуса и раскрытия аромата кофе рекомендуем предварительно разогреть прибор, включая контейнер для кофе и чашки для напитка.

7.1.2 Установите электроприбор на чистую, ровную, сухую и устойчивую поверхность.

Снимите резервуар для воды и откройте крышку. Залейте в резервуар необходимое количество питьевой воды, но не более 1,2 л, установите резервуар в кофеварку.

7.1.3 Установите пустой контейнер с фильтром напротив значка «» и поверните в сторону значка «» до фиксации.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что съемный контейнер с фильтром для кофе зафиксирован и переведен в положение «». Запрещается использовать электроприбор, если контейнер с фильтром для кофе не зафиксирован или не переведен в положение «».

7.1.4 Поместите емкость для напитка на поддон. Убедитесь, что регулятор интенсивности выхода пара находится в положении  («выключено»).

7.1.5 Проверив соответствие параметров питающей сети значениям 220-240 В ~ 50 Гц, подключите вилку шнура питания к сети.

7.1.6 Нажмите на выключатель, индикатор будет мигать синим цветом. Когда индикатор будет гореть непрерывно, это означает, что кофеварка готова к работе.

7.1.7 Нажмите на кнопку приготовления кофе, дождитесь, когда вода начнет поступать в чашку и снова нажмите на кнопку приготовления кофе. Таким образом, часть воды поступит в бойлер для предварительного разогрева прибора.

7.1.8 Также кофеварку можно использовать для подачи горячей воды, например для разогрева чашки, заваривания чая или охлаждения кофеварки. Для этого нажмите на кнопку подачи пара дважды и переведите регулятор интенсивности выхода пара в положение «☁️/☕️». Горячая вода будет поступать через капучинатор. Чтобы остановить процесс, снова нажмите на кнопку подачи пара или на кнопку приготовления кофе.

## 7.2 Приготовление эспрессо

Эспрессо имеет более насыщенный и богатый вкус, чем обычный фильтрованный кофе, так как электроприбор создает давление и вода медленно проходит через кофе. При правильном использовании данного электроприбора Вы можете приготовить густой и ароматный кофе с насыщенным вкусом. Для получения наилучшего результата рекомендуем Вам пользоваться свежим, хорошо обжаренным и предварительно помолотым кофе.

7.2.1 Установите электроприбор на чистую, ровную, сухую и устойчивую поверхность.

Поверните ручку съемного контейнера с фильтром в сторону значка «☒» и снимите его. Наполните контейнер необходимым для Вас количеством кофе, установите контейнер на электроприбор и зафиксируйте его, переведя ручку контейнера в положение «☑️».

7.2.2 Залейте в резервуар необходимое количество питьевой воды, но не более 1,2 л.

7.2.3 Поместите емкость для напитка на поддон. Убедитесь, что регулятор интенсивности выхода пара находится в положении «выключено».

7.2.4 Проверив соответствие параметров питающей сети значениям 220-240 В ~ 50 Гц, подключите вилку шнура питания к сети. Нажмите на кнопку вкл. / выкл. и дождитесь, когда индикатор нагрева будет непрерывно гореть синим.

7.2.5 Нажмите на кнопку приготовления кофе. Индикатор приготовления кофе будет мигать. Начнется процесс приготовления, и кофе начнет поступать в емкость. Дождитесь, когда подача кофе прекратится или остановите процесс нажатием на кнопку приготовления кофе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если вы остановили процесс приготовления, то сначала нужно дождаться когда подача кофе прекратится, только затем извлечь емкость с напитком.

**ВНИМАНИЕ!** Не касайтесь капучинатора или контейнера с фильтром во время работы кофеварки и некоторое время после ее завершения, так как эти металлические части электроприбора нагреваются в процессе его работы.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается снимать контейнер сразу же после приготовления кофе, так как внутри фильтра может быть избыточное давление воды и пара, дождитесь остывания кофеварки.

### 7.3 Приготовление капучино

Говорят, что своим названием капучино обязан цвету одежды, которую носили монахи – капуцины, особенно ценившие этот вкуснейший напиток, подаваемый на десерт. Традиционно капучино готовится из 1/3 эспрессо, 1/3 горячего молока и 1/3 молочной пены. Вы также можете добавить в него по вкусу корицу, сахар, шоколад. Такое многообразие делает капучино изысканным и неповторимым напитком, распространенным во всем мире.

7.3.1 Приготовьте эспрессо, следуя шагам, указанным в пункте 7.2.

7.3.2 Убедитесь, что регулятор интенсивности выхода пара находится в положении ● («выключено»).

7.3.3 Нажмите на кнопку подачи пара и дождитесь, когда индикатор подачи пара будет гореть непрерывно.

7.3.4 Налейте примерно 100 мл свежего холодного молока в небольшую емкость. Не используйте горячую и теплую посуду! Высота посуды должна быть такой, чтобы емкость можно было свободно передвигать под капучинатором при приготовлении молочной пенки (не менее  $70 \pm 5$  мм). Также при выборе посуды необходимо учесть, что объем пенки в 2 раза больше молока.

**ВНИМАНИЕ!** Для приготовления капучино Вам понадобится свежее молоко.

**ВНИМАНИЕ!** Рекомендуем вам использовать молоко с низким содержанием жира для того, чтобы пенка получилась плотной и объемной.

7.3.5 Поднесите емкость с молоком к капучинатору таким образом, чтобы он был погружен в нее на половину. Медленно поворачивайте регулятор интенсивности выхода пара против часовой стрелки, чтобы началась подача пара. Слегка наклоните емкость так, чтобы видеть положение капучинатора во время образования молочной пены. Убедитесь, что между капучинатором и дном посуды с молоком есть свободное пространство для выхода пара. Сразу начнет образовываться молочная пена. Во время ее образования следите, чтобы капучинатор находился ниже уровня пены, но не касался дна посуды.

**ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждений не поворачивайте регулятор интенсивности выхода пара резко и до упора.**

**ВНИМАНИЕ!** Не кипятите молоко! На время прекратите подачу пара, если на поверхности молока образуются крупные пузыри (молоко кипит). После того, как молоко перестало кипеть – возобновите подачу пара.


7.3.6 После образования достаточного количества пены установите регулятор интенсивности пара в положение ● «выключено». Поставьте емкость на теплоизолирующую подставку, разлейте кофе в чашки и добавьте в них молоко с пеной по вкусу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если при приготовлении молочной пены пара недостаточно, это означает, что вода не поступила в бойлер. Необходимо нажать кнопку подачи пара, подождать 30 секунд для поступления воды в бойлер, а затем возобновить приготовление молочной пены.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После приготовления 5 чашек кофе необходимо сделать перерыв в работе кофеварки на 10 минут.

7.3.7 После завершения работы нажмите на кнопку вкл. / выкл. и отключите прибор от сети.

**Примечание:** кофеварка оснащена функцией автоотключения. В случае бездействия в течение 25 минут, прибор отключится автоматически.

**7.3.8 Если индикатор приготовления кофе и индикатор подачи пара одновременно мигают, необходимо дать прибору остыть в течение 5 минут либо охладить прибор с помощью подачи горячей воды.** Для этого установите емкость под капучинатор, нажмите на кнопку подачи пара дважды и переведите регулятор интенсивности выхода пара в положение . Когда прибор охладиться, подача воды прекратится автоматически.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 Убедитесь, что электроприбор отключен от электросети перед тем, как его почистить и промыть.

8.2 Рекомендуется чистить корпус электроприбора при помощи чистой влажной тряпки, а остальные части прибора можно промыть чистой водой с использованием чистящих средств. Для удобства чистки фильтра контейнера от кофе, рекомендуется использовать фиксатор для избежания его выпадения из контейнера.

8.3 Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность.

8.4 Накипь, образующаяся внутри прибора, может со временем изменить цвет его внутренней поверхности и повлиять на качество воды. Регулярно очищайте прибор специальными средствами от накипи для увеличения срока его службы. Удалять накипь в приборе необходимо каждые 3 месяца. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке.

### 8.5 Очистка от накипи

8.5.1 Наполните резервуар водой и средством очистки от накипи в соотношении 4:1. Воспользуйтесь функцией предварительного подогрева для поступления воды в бойлер.

8.5.2 Затем нажмите на кнопку приготовления кофе и слейте приблизительно два стакана воды. Затем снова нажмите на кнопку приготовления кофе и подождите около 5 секунд.

8.5.3 Нажмите на кнопку подачи пара, дождитесь, когда индикатор подачи пара будет гореть непрерывно, вращайте регулятор интенсивности выхода пара. Осуществляйте подачу пара около 2 минут. Затем нажмите на кнопку вкл. / выкл. и оставьте прибор на 15 минут.

8.5.4 Повторите шаги 8.5.2-8.5.3 еще 3 раза. Затем удалите остатки воды из кофеварки, нажав на кнопку приготовления кофе.

8.5.5 Повторите предыдущие шаги, используя чистую воду без средства.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и / или нарушению его упаковки;
- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

### 9.1 Утилизация



Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации.

Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

**Срок службы прибора составляет 3 года.**

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

Таблица 3

<b>Проблема</b>	<b>Возможная неисправность</b>	<b>Способы устранения</b>
Ржавчина образовалась на металлических частях прибора.	Неподходящее средство для чистки прибора.	Используйте более мягкое средство.
Вода вытекает из основания кофеварки.	Слишком много воды скопилось в поддоне.	Опустошите поддон для сбора капель.
	Кофеварка неисправна.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Вода вытекает из фильтра.	Слишком много кофе в фильтре.	Удалите излишки кофе.
Готовый кофе имеет кислый привкус.	Остатки средства были удалены не полностью.	Очистите кофеварку как описано в пункте 8.5.
	Неправильные условия хранения кофе, кофе испорчен.	Используйте свежий молотый кофе или храните готовый порошок в прохладном, сухом месте. После вскрытия пакета плотно запечатывайте его и храните в холодильнике.
Кофеварка не работает.	Прибор не подключен к электрической сети.	Подключите прибор к электрической сети. Если это не решит проблему, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Не получается молочная пенка.	Не горит индикатор подачи пара.	Дождитесь, когда индикатор будет гореть непрерывно.
	Емкость для молока слишком большая или широкая.	Используйте подходящую емкость.
	Слишком жирное молоко.	Используйте цельно молоко или молоко с меньшим процентом жирности.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

### **12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:**

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- обрывы и надрезы шнура питания;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшие выход прибора из строя.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором (фильтр, мерная ложка).

12.1.7 Электроприборы с отложениями накипи на внутренних стенках и нагревательном элементе.

12.1.8 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте [www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru).

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

**Изделие должно передаваться в индивидуальной упаковке, специально предназначенной для данного товара с указанием наименования модели и товарного знака.**

## 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер, уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «МЕГАПОЛИС»

**Адрес:** 432048, Российская Федерация, Ульяновская область, г.о. город Ульяновск, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, зд.14А

**Телефон:** +78422324242

**Адрес электронной почты:** mail@simbirsk-crown.ru

**Изготовитель:** Нингбо Оксен Импорт энд Экспорт Ко.,Лтд.

**Адрес:** №157, комната 2313, Ченмао Вест Рэуд, Чжунгонгмиао Стрит, Иньчжоу Дистрикт, Нингбо, Китай

Сделано в КНР

**Дата изготовления указана на серийном номере лейбла (информационная табличка), расположенном на самом изделии. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит - импортер и номер заказа/ месяц год изготовления / порядковый номер изделия.**



# 1 ЖАЛПЫ ДЕРЕКТЕР

GALAXY LINE GL0757 электрлі кофеқайнатқышы (ары қарай мәтін бойынша – кофеқайнатқыш, құрал, электр құралы, бұйым) – ұнтақталған кофе дәндерінен сусын дайындауға арналған құрал. Тот баспайтын болаттан жасалған сүзгімен алынбалы қалақша және тамшыға арналған тұғырық қолайлы пайдаланумен қамтамасыз етеді. Жиынтықтағы шыны кофе шәйнек пен өлшегіш қасық кофеі дайындау процесін тез және жайлы етеді. Біруақытта 2 тостаған кофе дайындау мүмкіндігі және жиынтықтағы өлшегіш қасық кофе дайындау процесін тез әріыңғайлыетеді. Капучинатор сүт көбігін дайындауға мүмкіндік береді.

## **ЕАС** **Өнім Кедендік одақтың келесі техникалық регламенттеріне сәйкес болады:**

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 16 тамызындағы №768 Шешімімен бекітілген ТР ТС 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кеден одағының техникалық регламентіне;

Кеден одағы Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі» Кеден одағының техникалық регламентіне; Еуразиялық экономикалық комиссиясы кеңесінің 2019 жылдың 18 қазанындағы №113 шешімімен бекітілген Еуразиялық экономикалық одақтың ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» техникалық регламенті.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімі ішінде сақтаңыз. Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оның пайдаланылуына әсер етпейтін кейбір ерекшеліктерге ие болуы мүмкін.

## 2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 Кесте

<b>Параметрдің атауы</b>	<b>Мәні</b>
Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Қуаты	1350 Вт
Көлемі	1,2 л
Қуат беру баусымының ұзындығы	80 см
Қысым	15 бар (1 500 кПа)
Электр тоғымен зақымдалудан қорғаныс класы	I

## 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

2 Кесте

Атауы	Саны
Электр кофеқайнатқыш	1 дана
Су ыдысы	1 дана
Тамшыларға арналған алынбалы тұғырық	1 дана
Өлшегіш қасық	1 дана
Кофеге арналған сүзгілік алынбалы контейнер	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Тұтынушылық ыдыс	1 дана

## 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Бұйымның қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепіл беріледі:**

- 4.1 Бұйымның корпусын және оның жекелей бөліктерін суға және басқа да сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- 4.2 Бұйымды қуат беру желісіне қосудың алдында желі параметрлерінің осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген мәндерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіп алыңыз.
- 4.3 Бұйымды Сіздің реттеуіштің ● («сөндірулі») күйінде тұрғандығына көзіңіз жеткеннен кейін ғана желіге қосыңыз.
- 4.4 Бұйымды желіден ажырату кезінде қуат беру баусымынан емес ашадан ұстау керек.
- 4.5 Құрал физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері төмендеген немесе оларда өмірлік тәжірибе мен білімдері болмаса, егер олар қарауда болмаса немесе оларға олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлғалар арқылы құралды қолдану жөніндегі нұсқамалық жүргізілмесе, тұлғалармен балаларды қоса алғанда) қолданылуға арналмаған. Балалар құралмен ойнауына жол бермеу үшін қарауда болуы керек. Егер ол тіпті желіден ажыратылған болса да, балалардың бұйымға жанасуларына рұқсат бермеу керек. Жұмыс істеп тұрған бұйымның жанында балалар мен жануарлардың болуына жол бермеңіз.
- 4.6 Бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа мақсаттар үшін қолданбау керек. Бұйыммен жұмыс істеу, сақтау және күтім жасау осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүргізілуі керек.
- 4.7 Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болса, мәселен тез тұтанатын сұйықтықтардың немесе газдардың жанында қолданбаңыз.
- 4.8 Құралды егер ол қараусыз қалдырылған болса және құрастырудың, бөлшектеудің немесе тазалаудың алдында әрдайым желіден ажыратып отыру қажет. Сонымен бірге құралды кез келген ақаулықтар орын алған жағдайда және жұмыс аяқталғаннан кейін желіден ажырату қажет.
- 4.9 Қуат беру баусымының және бұйымның бүтіндігін қадағалау қажет. Бұйымды бүлінулер болған кезде қолдануға тыйым салынады.


- 4.10 Қуат беру баусымы бүлінген кезде қауіптерге жол бермеу үшін оны дайындаушы немесе оның агенті, немесе аналогтік біліктік тұлға ауыстыруы керек. Қуат беру баусымын ауыстыру қолданыстағы тарифқа сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.
- 4.11 Бұйымға қате қарау оның бұзылуына, қолданушыға немесе оның мүлігіне зиян тигізуге әкеліп соқтыруы мүмкін.
- 4.12 Бұйымның жұмысы кезінде жерге тұйықталған заттарға жанаспаңыз (мәселен, құбыржолдарға, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа).
- 4.13 Термиялық күйкке жол бермеу үшін бумен жанасудан сақтаныңыз.
- 4.14 Құралды пайдалану кезінде су көзі мен ашық оттан алыста тегіс орнықты бетті қолданыңыз.
- 4.15 Электр құралының тікелей маңында оның жұмысын қиындата және қажетсіз салдарларды шақыра алатын ештеңенің жоқтығына көз жеткізіңіз.
- 4.16 Кофеқайнатқышты іске қосудың алдында оның барлық алынбары бөліктерінің дұрыс орнатылғандықтарына көз жеткізіңіз.
- 4.17 Кофеқайнатқышты сусыз іске қосуға тыйым салынады.
- 4.18 Кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрған кезде сүзгілік контейнерді шешуге тыйым салынады.
- 4.19 Сүзгілік контейнерді шешудің алдында капучинатордағы буды шығарыңыз.
- 4.20 Қуат беру баусымын қызу көзінен, майдан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.
- 4.21 Бұйыммен жиынтықта жеткізілмеген керек-жарақтарды қолдану қауіпті болуы және бұйымның істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- 4.22 Термоажыратқыштың кездейсоқ іске қосылуымен шақырылатын қауіптерге жол бермеу үшін құралға таймер секілді сырттай сөндіруші құрылғы арқылы қуат берілмеу керек немесе әдетте, коммуналдық қызметтермен іске қосылатын және сөндірілетін желіге қосылмауы тиіс.
- 4.23 Құрал суға түсіп кеткен жағдайда ашаны электр розеткіден шығарумен оны тез арада электр желісінен ажыратыңыз. Бұл ретте ешбір жағдайда суға қолдарыңызды салмаңыз. Құралды одан әрі қолдану мәселесі бойынша авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.
- 4.24 Қажетсіз салдардың алдын алу үшін кофені сүзгіге максималды белгіден (MAX) жоғары құймаңыз.
- 4.25 Өнімнің ақаулары анық немесе күдікті болған жағдайда, өнімді диагностикалау және жөндеу бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйым тек тұрмыстық қолдануға арналған.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр құралын алкогольдік немесе есірткілік масаю шарттарында, немесе ақиқатты объективт қабылдауға кедергі жасаушы басқа да шарттарда қолданбау керек, және құралды осындай күйдегі немесе шарттардағы адамдарға сеніп тапсырмау керек!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аталған пайдалану жөніндегі нұсқаулық барлық мүмкін болатын оқыс жағдайларды қарастыра алмайды. Қолданушыға электр құралымен жұмыс жасау кезінде қауіпсіздік техникасы шараларын өздігінен сақтауы керек болады!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралды суға батыруға болмайды!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кофе үшін сүзгісі бар алынбалы контейнерді  («жабық») күйінен басқа кез келген күйге орнатуға **ТҰЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

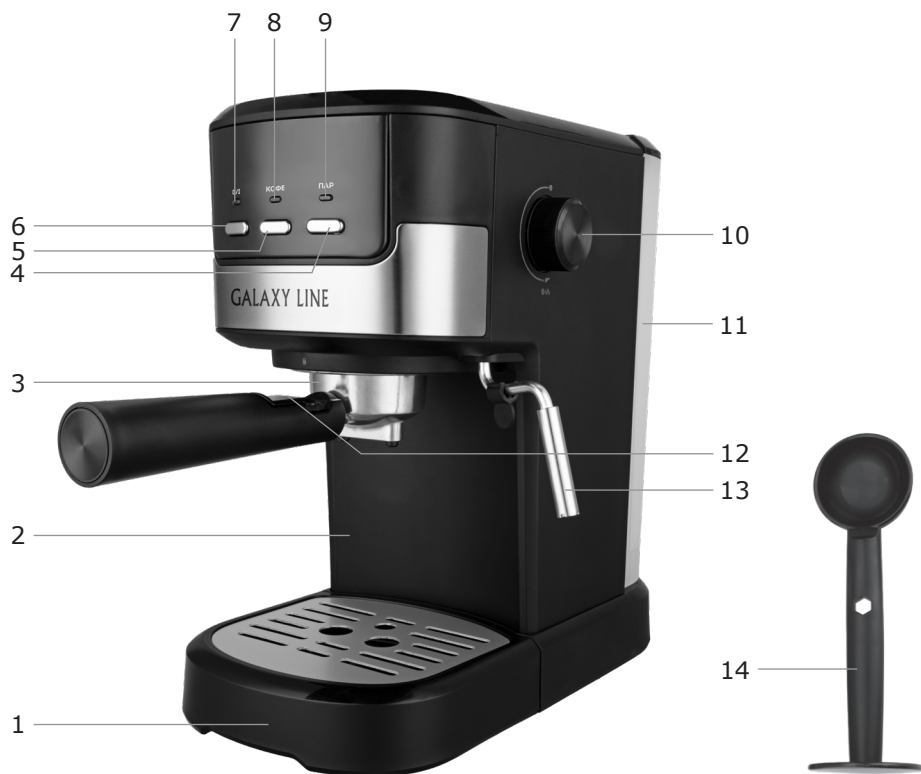
Ұнтақталған кофені сүзгісі бар контейнерге сүзгінің ішкі қабырғасында көрсетілген белгіден **«MAX»** жоғары тығыз толтыруға **ТҰЙЫМ САЛЫНАДЫ**.



**Абайлаңыз!  
Ыстық бет!**

Құралдың беттері қолдану кезінде өте ыстық болулары мүмкін!

# 5 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



1. Тамшыларға арналған алынбалы тұғырық
2. Корпус
3. Кофеге арналған сүзгілік алынбалы контейнер
4. Буды беруді батырмасы
5. Кофені дайындау батырмасы
6. Іске қосу / сендіру батырмасы
7. Қызу индикаторы



8. Кофені дайындау индикаторы
9. Бу беруді индикаторы
10. Будың шығу қарқындылығын реттегіш
11. Қақпакты суға арналған резервуар
12. Контейнерге сүзгіні бекіткіш
13. Капучинатор
14. Өлшегіш қасық

## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Электр құралын қораптан шығарыңыз және қаптаушы материалды (бар болған жағдайда) алып тастаңыз. Бұйымның және желілік кабелдің бүтіндігін тексеріңіз.

Электр құралының барлық алынбалы бөліктерін таза сумен жуыңыз, ал корпусы таза жұмақ шүберекпен сүртіңіз. Электр құралының барлық алынбалы бөліктері кепкеннен кейін оларды бұрынғы орындарына орнатыңыз.

Кофеқайнатқышты бірінші рет қолданудың алдында бойлерді тазалау қажет.

Ол үшін суға арналған резервуарға су құйыңыз, бос кофеге арналған контейнерді  (жабық) күйіне бұраңыз. Ыдысты табандыққа орнатыңыз. Будың қарқындылық деңгейін реттегіштің  «сөндірулі» күйінде тұрғандығына екеніне көз жеткізіңіз. Кофеқайнатқышты желіге қосыңыз. Кофе дайындау батырмасын басыңыз, көк индикатор жанып-сөнетін болады. Іске қосу / сөндіру батырмасы басып, кофе дайындау батырмасын басыңыз, барлық судың бойлер арқылы өтуін күтіңіз, процесті тоқтату үшін кофе дайындау батырмасын басыңыз.



**ЕСКЕРТУ:** бірінші рет тазалау кезінде құрал шу шығаруы мүмкін, бұл қалыпты құбылыс.



## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ


### 7.1 Алдын ала қыздыру

7.1.1 Кофенің қанық дәмімен хоши ісі нашу үшін құралды алдын ала қыздырып алуды ұсынамыз, кофеге арналған контейнер мен сусынға арналған тостағандарды қоса алғанда.

7.1.2 Электр құралын таза, тегіс, құрғақ және орнықты бетке орнатыңыз. Суға арналған резервуарды шешіңіз және қақпағына шыңыз. Кофе резервуар Сіздің дайындағыңыз келетін байланысты қажетті мөлшердегі ішетін су құйыңыз (1,2 л артық емес), резервуарды кофе қайнатқышқа орнатыңыз.

7.1.3  белгішесіне қарама-қарсы сүзгісі бар бос контейнерді орнатыңыз және бекітілген шедейін  белгішесі жағына бұраңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кофе үшін сүзгімен алынбалы контейнердің бекітілгеніне және  күйіне ауыстырылғанына көз жеткізіңіз. Егер кофе үшін сүзгімен контейнер бекітілмесе немесе  күйіне ауыстырылмаса, электр құралын қолдануға тыйым салынады.



7.1.4 Сусынға арналған ыдысты табандыққа орналастырыңыз. Будың шығу қарқындылығын реттегіш  («сөндірулі») күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

7.1.5 Қуат беру желілері параметрлерінің 220-240 В ~ 50 Гц мәндеріне сәйкестіктерін тексере отырып, қуат беру істікшесін желіге қосыңыз.

7.1.6 Ажыратқышқа басыңыз, индикатор көк түспен жанып-сөнетін болады. Индикатор үздіксіз жанып тұрған кезде бұл кофеқайнатқыштың жұмыс



істеуге дайын екенін білдіреді.

7.1.7 Кофе дайындау батырмасын басыңыз, су тостағанға келіп түсе бастауын күтіңіз және кофе дайындау батырмасын қайтадан басыңыз. Осы лайша, судың бірбөлігі құралды алдын ала қыздыру үшін бойлерге келіп түседі.

7.1.8 Сондай-ақ, кофеқайнатқышты тостағанды жылыту, шай демдеу немесе кофеқайнатқышты салқында тусияқты ыстық су беру үшін пайдалануға болады. Олүшін бу беру батырмасын екі рет басыңыз және будың шығу қарқындылығын реттегішті  /  күйіне ауыстырыңыз. Ыстық су капучинатор арқылы келіп түседі. Процесті тоқтату үшін бу беру батырмасын немесе кофе дайындау баатырмасын қайтадан басыңыз.

## 7.2 Эспрессо дайындау

Эспресс оэлектр құралы қысым және жасайтындықтан және су кофе арқылы баяу өтетіндіктен әдеттегі сүзгіленген кофеге қарағанда қанығырақ және бай дәмге ие болады.

7.2.1 Электр құралын тегіс, орнықты бетке орнатыңыз. Сүзгілік алынбалы контейнердің тұтқасын күйге  және оны шешіңіз. Контейнерді біраз мөлшердегі кофемен толтырыңыз, контейнерді электр құралына орнатыңыз және контейнердің тұтқасын  .

7.2.2 Кофе резервуар Сіздің дайындағыңыз келетін тостағандар санына байланысты қажетті мөлшердегі ішетін су құйыңыз (1,2 л артық емес).

7.2.3 Сусынға арналған ыдысты табандыққа орналастырыңыз. Будың шығу қарқындылығын реттегіш «сөндірулі» күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

7.2.4 Қуат беру желілері параметрлерінің 220-240 В ~ 50 Гц мәндеріне сәйкестіктерін тексере отырып, қуат беру істікшесін желіге қосыңыз. Іске қосу / сөндіру батырмасы басып, қызу индикатор тұрақты көк түске айналуын күтіңіз.

7.2.5 Кофе дайындау батырмасын басыңыз, көк индикатор жанып-сөнетін болады. Дайындау процесі басталады және кофе контейнерге келіп түсе бастайды. Кофе берудің тоқтауын күтіңіз немесе кофе дайындау батырмасын басу арқылы процесі тоқтатыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** егер сіз пісіру процесін тоқтатқан болсаңыз, алдымен кофе беру тоқтағанша күтуіңіз керек, содан кейін ғана сусын салынған ыдысты алыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кофеқайнатқыш жұмыс жасап тұрған кезде және оның жұмысы аяқталғаннан кейін біраз уақыт бойы капучинаторға немесе сүзгілік контейнерге жанаспаңыз, себебі электр құралының бұл механикалық бөліктері оның жұмыс процесінде қызады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралдың қысымда тұрмағандығына көз жеткізіп алмай бойлер қақпағын ашуға және/немесе сүзгілік контейнерді жылжытуға үзілді-кесілді тыйым салынады!

## 7.3 Капучино дайындау

Дәстүрлі капучино 1/3 эспрессодан, 1/3 ыстық сүттен және 1/3 сүт көбігінен дайындалады. Сіз оған сонымен бірге қалауыңыз бойынша даршынды, қантты, шоколадты қоса аласыз.

## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

7.3.1 Жоғары да көрсетілген қадамдарды орында уарқылы эспрессо дайындаңыз.

7.3.2 Будың шығу қарқындылығын реттегіш ● «сөндірулі» күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

7.3.3 Бу беру батырмасын басыңыз және бу беру индикаторы үздіксіз жанғанша дейін күтіңіз.

7.3.4 Шамамен 100 мл жаңадан алынған суық сүтті шағын ыдысқа құйыңыз. Ыстық және жылы ыдысты қолданбаңыз! Ыдыстың биіктігі сүт көбігін дайындау кезінде ыдысты капучинатордың астында ыдысты еркін жылжытуға болатындай болуы керек (70±5 мм). Сондай-ақ, ыдысты таңдау кезінде көбік мөлшерінің сүттен 2 есе көбірек екенін ескеру қажет.

**HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!** Капучино дайындау үшін Сізге жаңа сауылған сүт керек болады.

**HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!** Сізге көбік тығыз және көлемді болып шығуы үшін майлылығы төмен сүтті қолдануды ұсынамыз.

7.3.5 Ыдысты сүт капучинаторына оның оған жартылай бататындай етіп жақындатыңыз. Бу беруді бастау үшін будың шығу қарқындылығын реттегішті сағат тіліне қарсы баяу бұраңыз. Капучинатордың ұшы мен сүт құйылған ыдыстың түбінің арасында будың шығуы үшін еркін кеңістік бар екендігіне көз жеткізіңіз. Ыдысты сүт көбігінің түзілуі кезінде капучинатордың күйін көретіндей етіп аздап қисайтыңыз. Бірден сүт көбігі түзіле бастайды. Оның түзілуі кезінде капучинатордың ұшы көбік деңгейінен төмен орналасуын, бірақ ыдыс түбіне жанаспауын қадағалаңыз.

**HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!** Бүлінулерге жол бермеу үшін будың шығу қарқындылығын реттегішті кенет және тірелген шедейін бұрмаңыз.

**HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!** Сүтті қайнатпаңыз! Егер сүттің бетінде ірі көбіріктер пайда бола бастаса (сүт қайнап жатыр) бу беруді уақытша тоқтатыңыз.

7.3.6 Жеткілікті мөлшердегі көбік түзілгеннен кейін будың қарқындылығын реттегішті ● («сөндірулі») күйіне орнатыңыз. Контейнерді жылу оқшаулағыш қойғышқа қойыңыз, кофені тостағандарға құйыңыз және дәміне қарай оларға көбікпен сүт қосыңыз.



**ЕСКЕРТУ:** егер сүт көбігін жасау кезінде бу беру жеткіліксіз болса, бұл бойлерге су келіп түспегенін білдіреді. Бу беру батырмасын басу және бойлерге су беру үшін 30 секунд күту, содан кейін сүт көбігін дайындауды жалғастыру қажет.

**ЕСКЕРТУ:** 5 кесе кофе дайындағаннан кейін кофеқайнатқышта 10 минут үзіліс жасау керек.

7.3.7 Жұмысты аяқтағаннан кейін қосқышты басып, құрылғыны желіден ажыратыңыз.



**Ескерту:** кофеқайнатқыш автоматы ажыратылу атқарымы мен жабдықталған. 25 минут бойы әрекет сіздік жағдайында құрал автоматы түрде ажыратылады.

7.3.8 Егер кофе дайындау индикаторы мен бу беру индикаторы бір мезгіл де жанып-сөнсе, құралды 5 минут суыту немесе құралды ыстық су беру мен салқында ту керек. Ол үшін бу беру батырмасын екі рет басыңыз және будың шығу қарқындылығын реттегішті  /  күйіне ауыстырыңыз. Құрал салқындаған кезде, су беру автоматты түрде тоқтатылады.

## 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Оны тазалаудың және жуудың алдында электр құралының электр желісінен ажыратылғандығына көз жеткізіп алыңыз.

8.2 Электр құралының корпусын таза дымқыл шүберектің көмегімен тазалау ұсынылады, құралдың қалған бөліктерін тазартқыш құралдарды қолданумен жылы сумен жууға болады.

8.3 Корпусты тазалау үшін бұйымның металл бөліктерінде тотықтың түзілуіне әкеліп соқтыруы мүмкін немесе пластик бетті бүлдіретін тазартқыш құралдарды қолданбау керек.

8.4 Құралдың ішінде түзілетін қақтар уақыт өте келе оның ішкі бетінің түсін өзгертуі және судың сапасына әсер етуі мүмкін. Құралды арнайы қаққа қарсы құралдармен оның қызметтік мерзімін ұзарту үшін тұрақты тазалып отырыңыз. Әрбір 40 кезеңнен кейін құралдан қақтарды кетіріп отырыңыз. Тазартқыш құралдарды қолдана отырып, олардың қаптамасында көрсетілген нұсқауларды сақтаңыз.

### 8.5 Қақтан тазарту

8.5.1 Резервуарды сумен және қақтан тазарту құралымен 4:1 арақатынасында толтырыңыз. Бойлерге су келіп түсуі үшін алдынала қыздыру атқарымын пайдаланыңыз.

8.5.2 Содан кейін кофе дайындау батырмасын басыңыз және шамамен екі стақан суды ағызыңыз. Содан кейін кофе дайындау батырмасын қайтадан басыңыз және шамамен 5 секунд күтіңіз.

8.5.3 Бу беру батырмасын басыңыз, бу беру индикаторы үздіксіз жанғанша дейін күтіңіз, будың шығу қарқындылығын реттегішті айналдырыңыз. Бу беруді шамамен 2 минут жүзеге асырыңыз. Содан кейін ажыратқышты басыңыз және құралды 15 минутқа қалдырыңыз.

8.5.4 Сосын 8.5.2-8.5.3 қадамдарын тағы 3 рет қайталаңыз. Содан кейін кофе дайындау батырмасын басу арқылы кофеқайнатқыштан қалған суды алып кетіріңіз.

8.5.5 Алдыңғы қадамдарды жуғыш құралсыз таза суды пайдаланумен қайталаңыз.

## 9 САҚТАУ ЕРЕЖЕСІ

Бұйымды 0°C-тан +40°C-қа дейінгі қоршаған ортаның температурасы кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығында сақтау керек. Бүлінудерді болдырмау үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада ғана тасымалдаңыз. Тасымалдаудан немесе төмендетілген температурада сақтаудан кейін бұйымды оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау керек. Бұйымды тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта мазмұндалғандардан басқа келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасының бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін елеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетулерін болдырмау қажет. Пайдалануда болған бұйымды теріс температурада тасымалдаудың немесе сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек. Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және тікелей күн сәулелерінен қорғаңыз.

### 9.1 Кәдеге жарату



Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толғысыз зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды сонымен бірге пайдаланылған қуат беру элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату орталығына жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және пайдаланылған қуат беру элементтерін қайта өңдеуге қабылдаушы бекеттердің мекенжайларын Сіздегі елді мекендегі муниципалдық қызметтен ала аласыз.

## 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл жұмыс істеуі керек. Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды жеке мақсаттар аясында пайдалану кезінде және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы бұйымның осы нұсқаулықта аталған қызметтік мерзімін айтарлықтай ұзартуы мүмкін екендігіне аудартады. Дайындаушы өзіне құрылымына және жиынтықтылауға бұйымның пайдаланушылық қасиетін нашарлатпайтын өзгерістерді енгізу құқығын қалдырады.

**Құралдың қызметтік мерзімі 3 жылды құрайды.**

# 11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Егер электр құралы істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Міндетті түрде авторландырылған сервистік орталыққа баруды ұсынамыз.

3 кесте

<b>Мәселе</b>	<b>Ықтимал себебі</b>	<b>Жою тәсілі</b>
Құралдың метал бөліктерінде тот пайда болды.	Қақты кетіру үшін жарамсыз құрал.	Жұмсақ құралды қолданыңыз.
Кофеқайнатқыштың түбінен су ағуда.	Табандықта тым көп су жиналып қалды.	Тамшыға арналған табандықты босатыңыз.
	Кофеқайнатқыш ақаулы.	Уәкілетті сервистік орталыққа жүгінізіз.
Сүзгіден су ағып кетуде.	Сүзгіде тым көп кофе.	Артық кофені ағызыңыз.
Дайын кофеде қышқылдың дәмі бар.	Жуғыш құралдың қалдықтары толығымен жойылған жоқ.	Кофеқайнатқышты 8.5-тармақта сипатталғандай етіп тазалаңыз.
	Кофені сақтаудың қате шарттары, кофе бүлінген.	Жаңа ұнтақталған кофені қолданыңыз немесе дайын ұнтақты салқын, құрғақ жерде сақтаңыз. Пакетті ашқаннан кейін оны тығыздап жабыңыз және оны тоңазытқышта сақтаңыз.
Кофеқайнатқыш жұмыс істемейді.	Құрал электр желісіне қосылмаған.	Құралды электр желісіне қосыңыз. Егер бұл мәселені шешпесе, уәкілетті сервистік орталыққа жүгінізіз.
Сүт көбігі алынбайды.	Бу беру индикаторы жанбайды.	Индикатор үздіксіз жанғанша дейін күтіңіз.
	Сүтке арналған ыдыс тым үлкен немесе кең.	Жарамды ыдысты пайдаланыңыз.
	Тым майлы сүт.	Қаймағы алынбаған сүтті немесе құрамындағы майдың пайызы аз сүтті қолданыңыз.

## 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДЕМЕСІ

**Сіздің назарыңызды барлық кепілдікті мерзімнің ішінде электр құралы келесі шарттардың сақталуы кезінде тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аудартамыз:**

Кепілдікті міндеттеме онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолы көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша наразылықтарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастауды алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде мезгілдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негізі қолданыстағы Ресей Федерациясының заңнамасы, атап айтқанда, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық Заңның соңғы редакциясы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады.

Бұйымның пайдаланудың кепілдікті мерзімі 24 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшек сауда желісі арқылы сатып алынған күннен бастап есептеледі. Біздің кепілдікті міндеттемелер тек кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған және өндірістік технологиялық және конструктивтік ақаулармен шарттас, яғни компания-дайындаушы арқылы жол берілген ақауларға ғана таралады.

### 12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралады:

12.1.1 Келесінің нәтижесінде орын алған ақаулықтар:

- қолданушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың ұйғарымдарын сақтамауы;
- сыртқы немесе кез келген басқа әсерлерден шақырылған механикалық бүлінулер;
- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбау,
- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, қуат беруші электр желісі параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлер;
- аталған үлгінің технологиялық конструкциялары арқылы қарастырылмаған, өндіруші арқылы ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтарды, шығын материалдарын және косалқы бөлшектерді қолдану.

12.1.2 Ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге оларға уәкілетті емес тұлғалар арқылы ұшыраған бұйымдар.

12.1.3 Бұйымды лайықсыз сақтаудың немесе қараудың салдарында пайда болған ақаулықтар:

- бұйымның металл элементтерінде тоттардың болуы;
- қуат беру баусымының үзілулері мен кесіктері;
- сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті

үйкелістері және т.б.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде пайда болған, құралдың істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтар.

12.1.5 Сериялық нөмірі оқылмайтын бұйым.

12.1.6 Мезгілдік ауыстыруға жататын шығын материалдары, алынбалы бөлшектер, тораптар, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар және толымдаушылар (сүзгі, өлшегіш қасық).

12.1.7 Арналған электр аспаптары с басуына қақ ішкі қабырғаларында және нагревательном элементінде.

12.1.8 Асқын жүктелулердің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен тораптарының деформациялануы немесе балқуы;  
- сымдардағы оқшаулағыштардың қараюы немесе бұрышталуы.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа және одан жеткізудің соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның қаражатының есебінен жүзеге асырылатындығына аудартамыз.

Құралға кепілдік жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта ғана жүргізіледі. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [www.galaxy-tecs.ru](http://www.galaxy-tecs.ru) сайтынан білуге болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылығы мен дұрыстығын тексеруді, сонымен қатар кепілдік талонның дұрыс толтырылуын талап етіңіз.

## 13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

**Импорттаушы, дайындаушы уәкілеттік берген тұлға:** «МЕГАПОЛИС» ЖШҚ

**Мекен-жай:** 432048, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, қ.о. Ульяновск қаласы, Ульяновск қ., Локомотивная көш., фим.14А.

**Телефон:** +78422324242.

**Электрондық поштаның мекенжайы:** mail@simbirsk-crown.ru.

**Дайындаушы:** Нингбо Оксен Импорт энд Экспорт Ко.,Лтд.

**Мекен-жай:** №157, 2313 бөлме, Ченмао Вест Рэуд, Чжунгонгмиао Стрит, Иньчжоу Дистрикт, Нингбо, Қытай  
ҚХР жасалған.

**Дайындалған күні бұйымның өзінде орналасқан лейблдың (ақпараттық тақтайша) сериялық нөмірінде орналасқан. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір - импорттаушыдан және тапсырыс нөмірінен / дайындалған жылы мен айынан / бұйымның реттік нөмірінен тұрады.**

ДЛЯ ЗАМЕТОК

Срок гарантии 24 месяца  
Кепілдік мерзімі 24 ай

# GALAXY LINE

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки GALAXY LINE. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить его. В случае поломки готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: [galaxy-tecs.ru](http://galaxy-tecs.ru), а также по QR-коду.  
Телефон горячей линии: **8-804-333-51-52** (звонок по РФ бесплатный)



[galaxy-tecs.ru](http://galaxy-tecs.ru)

### Құрметті сатып алушы!

Сізге GALAXY LINE сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өніміміздің сапасына сенімдіміз және әрқашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасыз етуге дайынбыз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [galaxy-tecs.ru](http://galaxy-tecs.ru) сайтынан, сондай-ақ QR-код бойынша білуге болады.  
Жедел желі телефоны: **8-804-333-51-52** (РФ бойынша қоңырау соғу тегін)

### Наименование изделия

Бұйымның атауы

Кофеварка электрическая

Электр кофеқайнатқыш

### Модель

Моделі

GL0757

### Серийный номер

Сериялық нөмірі

### Торговая организация

Сауда ұйымы

### Дата продажи

Сатылған күні

День / Күн

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Тексерілді, менің қатысуымен наразылық сыртқы түрі және комплектации жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Печать продавца  
Сатушының мөрі

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӨНДЕУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

№	Сервис-центр Сервис-орталығы	Дата приема Қабылдау күні	Дата выдачи Берілген күні	Подпись мастера Қолы шебер
1				
2				
3				

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.

